

Comié



"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"
La comunité tol comié da **Crescenzia Pisching nasc. Weger**, gnüda a mancé con 96 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns

Plata de Ploania: En cösc iade ciafëise la **plata por döes edemes**, deache le ploan é demez. Al toma ince fora les Mësses (nia les Coronas) dai dis da laûr, co mët endô man con le vëndres ai 23 de messé. La proscima plata vën fora la domëgna ai 25.

Sorvisc de volontariat te Ciasa de Palsa: La Unité Pastoral dla Val Badia é (aladô dal statut nö) responsabla por la pastoral tla Ciasa de Palsa, porchël vëgnel chir **porsones co se metess a desposiziun** da fá de pici sorvisc co reverda le ciamp religius: sorvisc da mone, cianté dertan les Mësses, partí fora la comegnun, dí dant la Corona, tigní val' funziun, s'la cunté y perié con les mëdes y i berbesc, y e.e.. **Ai 26 de messé da sëra** vëgnel fat na reuniun con les porsones co se mët a desposiziun por partí ete i sorvisc, aladô dles preferënzes y dles capacités de vignönn y vignöna. Chi co daidass ienn empara, é bel periés da ti comuniché l'ennom al presidënt dal Conséi de Cöra Carlo Suani o a Annamaria Fiung (tel 347 5277810). La Ciasa de Palsa nes reverda nos düc y dötes. En gran iolan. (Unité Pastoral Val Badia)

San Cristoforus: Ai 25 de messé él **Domëgna de San Cristoforus**. La Diozeja de Balsan-Porsenü mët da jí na scomenciadia por chëie adöm ofertes por les misciuns, en particular por ti cumpré auti ai miscionari y mesi de trasport por chi co á debojügn. **Sön porta de dljia vëgnel partí fora na picia porziun de tê indian**, ecologich y frabiché respetenn les dêrtes condiziuns de laûr dai paur dal post. Al vën perié dô na spënor de bona man. Dër bel iolan.

KVV Senioreclub: En dedemesaledema **ai 14 de messé** vëgnel endô fat la griliada dai seniore ete dal Lé dai Pëiapësc. Ara mët man ales 12:00.

Ciasa dai Pici: La Ciasa dai Pici d'Al Plan **chir jüc por mitans y mituns da 0 a 3 agn**. Sce zacai n'ess da dé ca, pói i dé jö te Comune. Dër bel iolan dla desponibilité.

Dotur: Le dotur Eduard Agreiter lascia alessëi che al é **demez dai 19 cina ai 23 de messé**. Al vën sostituf dla doturia Margarete Mahlknecht, tel. 349 0667034.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**
Download plata: **www.unitepastoral.org**



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **klsottsas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastoral.org

Ann B 11.07.2021 - 25.07.2021 - 15. y 16. Domëgna ia por l'ann nr. 33+34

Ai parâ fora demonns y varia en gröm de amarés

Dal Vagnele do San Merch 6, 7 - 13

Te chël tomp ⁷á Gejú cherdé i dodesc y i á mené fora dui a dui. Al ti á dé la potesté da paré fora i spiric impurs, ⁸y ti á racomané da ne se tó, ater co na maza, nia con èi sön tru, degün pan, degüna tascia de proviant, degügn scioldi tla centöna, ⁹degüna secunda ciamëja y tai pîsc mâ sandai. ¹⁰Y al ti á dit: Romagnede te chë ciasa, olach'i storjëis pro, cina ch'i jëis demez da chël post. ¹¹Sc'i ne gnëis endere nia tuc sô t'en post, y an n'ô nia ves ascuté, spo jide ennant y scassede jö le stöp da üsc pîsc, por testimonianza cuntra d'èi. ¹²I dodesc s'á motü sön tru y cherdâ la jont ala conversciun. ¹³Ai parâ fora trec demonns y unjea en gröm de amarés con ere y i varia.



Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!

Signur, tö es mia pêsc, pa te mo sonti bun

I ô aldí ci che Idio dij:
Pêsc ti encünda le Signur a so popul,
a sü devoc, ala jont dal cör sonzier.
Söa salvëza ti é dampró a chi co le tëm.
Söa gloria abitëies te nosta tera. - **R**

Tlemënza y fedelté s'encunta;
iustizia y pêsc se baja.
Fedelté sfiora sö dala tera;
dal cí ciara jö iustizia. - **R**

Ince le Signur dá spo söa benedisciun,
y sü früc porta nosta tera.
Iustizia ti vá danfora,
y salvëza ti vá dô ales pedies de sü vari. - **R**

Oraziun dal dé

Periun! Dio, tö es nosc fin, tö i mostres la löm dla lereté a chi co s'enrabësc y te i condüjes endô söle dër tru: dái a düc chi co s'arata cristiagn la forza da evité ci co é contrar a cösc ennom. Dô cösc te periunse por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio, y vir y regnëia con te t'l'unité dal Spirit Sant por düc i secui dai secui. **Amen!**

Edema liturgica dai 11.07. ai 18.07.2021	
DOM 11. 08:30	15. domëgna ia por l'ann <i>Benedet da Norcia (patron d'Europa), Olga S.M. a La Pli</i>
10:00	Corona por +nta Emma Frenner Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD 3. de sepoltōra por +nta Emma Frenner dal ann por +nt Ferdigg Franz – dal ann por +nt Frenademez Paolo de rengr. por fam. Angelo y Anna Palfrader, Val
11:30	Bato de Theo Garcia
18:00	S.M. +nta Angela Maneschg ITA +nt Pitscheider Richard
Lön 12.	<i>Hermagoras y Fortunatus, Sigisbert</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Ded 13. 19:30	<i>Heinrich II. y Cunigunda, Joel, Sara, Arno</i> Corona
Dem 14.	<i>Camillus da Lellis, Ulrich, Roland</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Jöb 15.	<i>Bonaventura, Bernhard</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Ven 16. 15:00	<i>memoria de Santa Maria dal Carmel, Carmela, Carmen, Elvira</i> Corona
Sab 17. 17:30	<i>Sabeda de Santa Maria I Alejio, Charlotte, Hedwig</i> Corona
18:00	S.M. prefestia 2. de sepoltōra por +nta Zenzele Pisching ITA +nc' Marta y Tone Erlacher de Corcela +nc' Heinrich, Nese y Albert Ties dal Nora per papa Francesco ad int. delle fam. Bezzeccheri e Mancini fam. Rossetti
DOM 18. 08:30	16. domëgna ia por l'ann <i>Arnold, Friedrich</i> <i>S.M. a La Pli</i>
9:30	Corona
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD por +nc' Trebo de Pire, Jep y Angelina Ties +nt Markus Videsott - +nt Franz Obojes
18:00	S.M. dal ann por +nt Jep Ties da Plazores ITA vīs y +nc' dla fam. Castlunger Oliva +nt Matthias Resch - +nc' Isidor y Ida Rindler

Edema liturgica dai 18.07. ai 25.07.2021	
DOM 18. 08:30	16. domëgna ia por l'ann <i>Arnold, Friedrich</i> <i>S.M. a La Pli</i>
9:30	Corona
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD por +nc' Trebo de Pire, Jep y Angelina Ties +nt Markus Videsott - +nt Franz Obojes
18:00	S.M. dal ann por +nt Jep Ties da Plazores ITA vīs y +nc' dla fam. Castlunger Oliva +nt Matthias Resch - +nc' Isidor y Ida Rindler
Lön 19.	<i>Marina (Maren, Mara), Bernulf, Rufina</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Ded 20. 19:30	<i>Margareta, Apollinaris, Bernhard, Aaron</i> Corona
Dem 21.	<i>Laurentius da Brindisi, Daniel</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Jöb 22.	<i>fešta de Santa Maria Magdalena, Verena, Eberhard</i> Vijita personala te dlijia y cortina
Ven 23. 07:30	<i>fešta de Santa Brighita de Svezia (patrona d'Europa), Apollinaris</i> S.M. dal ann por +nt Lois Valentin LAD +nc' Siur Fonjo y Siur Matio Püres Animes – por la sanité
15:00	Corona
Sab 24. 17:30	<i>Sabeda de Santa Maria I Cristofe, Scharbel Mahluf, Cristina, Siglinde</i> Corona
18:00	S.M. prefestia dal ann por +nta Clara Trebo ITA +nt Paul Pitscheider Hotel Emma +nt Franz Pitscheider, Ciasé ad intenziun dla fam Lore y Robert Kehrler, Longega +nc' Ties Lois y Ties Albina da Plazores
DOM 25. 08:30	17. domëgna ia por l'ann - de San Cristofe <i>laco apostul, Tea</i> <i>S.M. a La Pli</i>
9:30	Corona por +nta Zenzele Pisching
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta de San Cristofe</i> LAD 3. de sepoltōra por +nta Zenzele Pisching +nc' da Torpei - +nta Maddalena Palfrader de Pré +nta Emma Frenner Hotel Corona
18:00	S.M. por +nt Carlo Sorbatelli - +nt Hubert Tamers ITA de rengr. por fam. Castlunger da Grones

Ministronc



Sabeda 17/07 ales 18:00: Mattia Ploner, Anna Promberger, Sophie Rungger Kuprian, Angela Trebo, Pia Videsott; **Domëgna 18/07 ales 10:00:** Lisa y Marco Alberti, Valentina Erlacher, Niki Fappani, Simon Trebo; **Domëgna 18/07 ales 18:00:** Diana, Madalena y Matthias Deval, Mattia Leggio, Michael Leimegger, Jan Paul Promberger.

Vëndres 23/07 ales 7:30: Mattia Ploner, Simon Trebo; **Sabeda 24/07 ales 18:00:** Michelle Agreiter, Sofia Castlunger, Elena, Elisa y Emanuel Frenademetz, Anita Possamai; **Domëgna 25/07 ales 10:00:** Maja Complojer, Felix y Lena Feichter, Roman Kaneider; **Domëgna 25/07 ales 18:00:** Antonio Mauro, Elias y Silvia Obojes, Romina Palfrader, Andy Ploner, Damian Winkler.